

→ Série 417



■ ADAPTÉ À

Liquides	neutre et non neutre	
Air, gaz et vapeurs techniques	neutre et non neutre	
Vapeur d'eau		

■ EXEMPLES D'UTILISATION / DOMAINES D'APPLICATION

Pour protéger :

- les pompes de la surcharge dans les circuits fermés pour liquides neutres/ non neutres, non collants

Pour réguler :

- systèmes sous pression pour gaz et vapeurs neutres/ non neutres et, selon le joint, aussi pour la vapeur d'eau

- installations chimiques, centrales de biogaz
- installations de dessalement
- construction de machines et d'appareils
- construction et équipements navals
- applications industrielles
- domaines secondaires de l'industrie alimentaire et des boissons, pharmaceutique et cosmétique



■ MATÉRIAU



■ SPECIFICATION



3/8" – 2"
DN 10 – DN 50

– 60°C à + 225°C
selon la version

0,2 – 20 bar

■ AUTORISATIONS

Directive européenne équipements sous pression

TR ZU 032/2013 - TR ZU 010/2011

En conformité avec

DESP 2014/68/EU

Sociétés de classification

Germanischer Lloyd	GL
Lloyd's Register EMEA	LR EMEA
American Bureau of Shipping	ABS
Bureau Veritas	BV
Russian Maritime Register of Shipping	RS

■ MATERIAUX

Élément	Matériau	DIN EN	ASME
Corps d'entrée	Acier inoxydable	1.4404	316 L
Corps de sortie	Acier inoxydable	1.4404 / 1.4408	316 L / CF8M
Pièces internes	Acier inoxydable	1.4404	316 L
Ressort	Acier inoxydable	1.4310	302

■ VERSION DE SOUPAPE

t version à bonnet étanche au gaz

pour fluides neutres et non neutres sans compensation de contrepression. Environnement protégé des effets du fluide. Peut être taré en service, sans que le fluide ne s'échappe dans l'atmosphère.

Les soupapes peuvent être livrées, soit non tarées avec une plage de tarage, soit tarées et plombées par nos soins.

■ FLUIDE

GF gazeux et liquide

Air, vapeurs, gaz, liquides et, selon la version et le joint de la soupape, aussi pour la vapeur d'eau

■ DISPOSITIF DE DECHARGE

0 sans dispositif de décharge

■ DIAMETRES NOMINAUX ET TAILLES DE RACCORDS DISPONIBLES

Diamètre nominal DN		10	15	20	25	32	40	50
Entrée		3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1 1/4" (32)	1 1/2" (40)	2" (50)
Sortie	3/8" (10)	■						
	1/2" (15)		■					
	3/4" (20)			■				
	1" (25)				■			
	1 1/4" (32)					■		
	1 1/2" (40)						■	
2" (50)								■

■ TYPE DE RACCORD ENTRÉE / SORTIE RACCORDS FILETÉS

f / f	Standard	Raccord taraudé BSP-P / raccord taraudé BSP-P	DIN EN ISO 228-1 / DIN EN ISO 228-1
m / f	Sur demande	Raccord fileté BSP-P / raccord taraudé BSP-P	DIN EN ISO 228-1 / DIN EN ISO 228-1
Moyennant un supplément de prix			
KLSDIN / KLSDIN	Sur demande	Raccord clamp DIN / raccord clamp DIN	DIN 32676 / DIN 32676

■ JOINTS

NBR	Butadiène-nitrile (standard)	Joint plat en élastomère 0,2 – 12 bar	–30°C à +130°C
FKM	Fluorocarbone	Joint plat en élastomère 0,2 – 12 bar	–20°C à +200°C
EPDM	Éthylène-propylène-diène	Joint plat en élastomère 0,2 – 12 bar	–50°C à +150°C
PTFE	Polytétrafluoroéthylène	Joint plat 0,5 – 12 bar	–60°C à +225°C

Lorsque l'étanchéité du siège est en PTFE, les joints toriques du bonnet et de la tige de réglage sont en FKM.

Moyennant un supplément de prix

PTFE	Polytétrafluoroéthylène	Joint plat 12 – 20 bar	–60°C à +225°C
-------------	-------------------------	------------------------	----------------

■ OPTIONS

Versions spéciales à la demande du client.

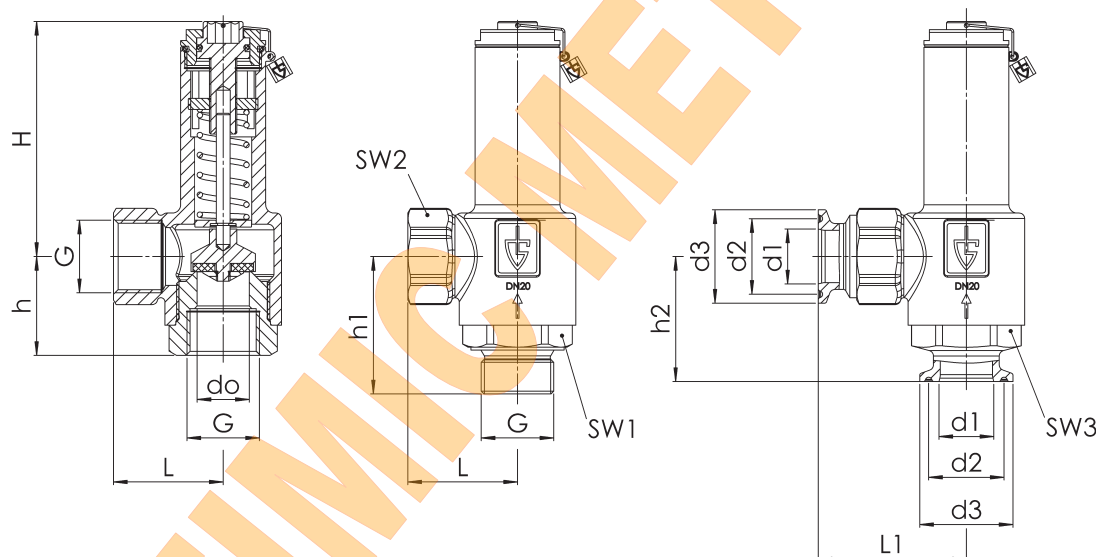
■ DIAMETRES NOMINAUX, RACCORDS, DIMENSIONS

Série 417: Raccord, dimensions, plages de tarage								
Diamètre nominal	DN	10	15	20	25	32	40	50
Raccord DIN EN ISO 228	G	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1 1/4" (32)	1 1/2" (40)	2" (50)
Sortie DIN EN ISO 228	G	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1 1/4" (32)	1 1/2" (40)	2" (50)
Dimensions en mm	L	30	34	40	46	50	61	67
	L1	41	44	54	57	61	75	82
	H	60	69	86	101	118	139	149
	h	29	33	36	67	52	60	66
	h1	42	49	50	67	71	85	91
	h2	41	46	46	61	63	76	80
	d1	10	16	20	26	32	38	50
	d2	27,5	27,5	27,5	43,5	43,5	43,5	56,5
	d3	34	34	34	50,5	50,5	50,5	64
	SW1	26	30	36	46	55	58	70
	SW2	24	27	32	41	50	65	70
	SW3	30	30	36	46	55	65	70
	do	10	13	19	25	30	38	50
Poids	kg	0,3	0,4	0,7	1,2	1,9	2,5	3,8
Tarage	bar	0,2 - 20	0,2 - 20	0,2 - 20	0,2 - 20	0,2 - 20	0,2 - 20	0,2 - 20
Plage de tarage	bar	0,2 - 0,8 ²	0,2 - 0,8 ²	0,2 - 0,8 ²	0,2 - 0,8 ²	0,2 - 0,8 ²	0,2 - 0,8 ²	0,2 - 0,8 ²
		0,5-2,5	0,5-2,5	0,5-2,5	0,5-2,5	0,5-2,5	0,5-2,5	0,5-2,5
		2-8	2-8	2-8	2-8	2-8	2-8	2-8
		2-12	2-12	2-12	2-12	2-12	2-12	2-12
		12-20 ¹	12-20 ¹	12-20 ¹	12-20 ¹	12-20 ¹	12-20 ¹	12-20 ¹

¹Moyennant un supplément, avec joint PTFE

² avec joint en PTFE disponible à partir de 0,5 bar

■ MESURES PRINCIPALES, DIMENSIONS



■ CHOIX INDIVIDUEL / COMPOSITION DE LA SOUPE

Série	Version de la soupape	Fluide	Dispositif de décharge	Diamètre nominal DN	Type de raccord		Taille du raccord		Joint	Options	Plage de tarage / tarage	Quantité
					Entrée	Sortie	Entrée	Sortie				
417	t	GF	0	20	f	f	20	20	NBR		2 - 8	5
417	t	GF	0	40	KLSDIN	f	40	40	PTFE		18,0	3
417	t	GF	0									
417	t	GF	0									

Grâce à ce tableau, vous pouvez composer la soupape correspondant à vos besoins (comme le montre l'exemple, que vous êtes prié de rayer). Veuillez remplir en manuscrit les cases par les abréviations contenues dans cette fiche technique. Puis veuillez faxer cette page au : +03.87.76.99.76 N'oubliez pas d'indiquer vos coordonnées afin que notre équipe de commerciaux puisse vous contacter.

Nom _____

Prénom _____

Société _____

Téléphone _____

E-Mail _____

Série 417: Coefficients de débit à un dépassement du tarage de 1 bar																																										
Diamètre nominal DN	10						15						20						25						32						40						50					
	Air [Nm³/h]			Air [Nm³/h]			Air [Nm³/h]			Air [Nm³/h]			Air [Nm³/h]			Air [Nm³/h]			Air [Nm³/h]			Air [Nm³/h]			Air [Nm³/h]			Air [Nm³/h]			Air [Nm³/h]											
Plage de tarage bar	0,2 - 0,8	0,5 - 2,5	2-12	0,2 - 0,8	0,5 - 2,5	2-12	0,2 - 0,8	0,5 - 2,5	2-12	0,2 - 0,8	0,5 - 2,5	2-12	0,2 - 0,8	0,5 - 2,5	2-12	0,2 - 0,8	0,5 - 2,5	2-12	0,2 - 0,8	0,5 - 2,5	2-12	0,2 - 0,8	0,5 - 2,5	2-12	0,2 - 0,8	0,5 - 2,5	2-12	0,2 - 0,8	0,5 - 2,5	2-12												
Tarage bar																																										
0,2	24				53					177				200					600					930					1500													
0,5	28	83			61	147				200	209			220	375				680	717				970	847				1620	1376												
0,8	32	90			67	153				220	220			245	384				700	771				1050	878				1740	1478												
1		95				158					228				390					808					899					1546												
1,5		101				173					257				433					901					1033					1734												
2		111	62	48		180	126	86			287	180	159		462	335	302			977	353	233			1104	552	426			1904	1001	788										
2,5		119	68	50		202	132	89			306	197	168		495	351	311			1031	361	257			1205	564	447			1953	1082	802										
3			75	51			143	95				226	188			376	322				369	272				577	481			1170	821											
4			83	62			166	101				239	213			423	341				417	311				601	527			1339	878											
5			95	80			169	105				233	242			466	361				459	352				726	566			1508	942											
6			101	90			173	111				269	250			402	380				502	397				893	597			1846	994											
7			106	96			150	118				303	257			398	391				549	437				994	764			2224	1050											
8			112	114			139	117				324	314			391	347				606	492				1113	910			2666	1123											
9				115				123					324				301					546					949				1187											
10				122				133					331				288					600					1023				1280											
11				121				138					339				274					569					1070				1358											
12				126	96			138	112				354	221		261	305					538	594				1095	682			1480	1237										
13					109				103					206			291						625				758					1277										
14					116				94					166			282						656				834					1388										
15					120				85					140			269						687				911					1499										
16					122				76					132			257						716				987					1609										
17					124				57					115			245						737				954					1821										
18					129				56					84			233						758				922					2033										
19					134				44					50			220						779				889					2245										
20					140				36					45			208						801				851					2357										

Coefficients de débit à un dépassement du tarage de 1 bar																												
Diamètre nominal DN	10				15				20				25				32				40				50			
	Eau [m³/h]				Eau [m³/h]				Eau [m³/h]				Eau [m³/h]				Eau [m³/h]				Eau [m³/h]							
Plage de tarage bar	0,2 - 0,8	0,5 - 2,5	2-8	12-20	0,2 - 0,8	0,5 - 2,5	2-8	12-20	0,2 - 0,8	0,5 - 2,5	2-8	12-20	0,2 - 0,8	0,5 - 2,5	2-8	12-20	0,2 - 0,8	0,5 - 2,5	2-8	12-20	0,2 - 0,8	0,5 - 2,5	2-8	12-20				
Tarage bar																												
0,2	2,7				4,4				5,6				6,0				18,3			29,0			41,0					
0,5	2,9	2,7			4,6	4,3			5,6	6,1			6,4	10,8			19,5	16,0		29,0	21,7		44,4	31,6				
0,8	2,9	2,8			4,9	4,5			5,6	6,3			7,1	11,5			20,0	16,4		29,0	22,6		47,0	34,0				
1		3,0				4,6				6,5				11,9				16,7			23,3			35,6				
1,5		3,2				4,8				6,7				12,6				17,5			24,0			37,7				
2		3,4	1,9	1,6		5,0	2,2	1,8		6,9	4,5	3,7		13,0	8,5	4,2		18,1	7,6	6,2	25,2	10,9	8,8	40,6	24,3	17,9		
2,5		3,7	2,2	1,7		5,2	2,1	1,8		7,3	4,8	3,8		13,7	8,9	4,3		18,9	7,5	6,2	26,1	11,3	9,1	43,0	26,2	19,4		
3			2,3	1,9			1,9	1,8			5,2	4,1			9,3	4,3			7,4	6,1		11,8	9,3		28,2	21,1		
4			2,7	2,2			1,6	1,7			5,7	4,6			10,0	4,5			7,3	6,1		12,2	9,7		31,3	24,7		
5			2,9	2,5			1,4	1,6			6,5	5,1			10,4	4,6			7,2	6,0		12,5	10,3		34,7	28,9		
6			3,4	2,8			1,3	1,5			7,1	6,1			11,0	4,7			7,0	5,9		12,8	10,6		36,3	30,1		
7			3,6	2,9			1,1	1,5			7,9	6,5			11,2	5,0			6,7	5,8		13,7	11,9		41,1	31,7		
8			3,9	3,1			1,0	1,4			8,5	7,1			11,3	5,1			6,5	5,6		15,1	13,1		47,4	34,2		
9				3,2				1,4				7,3				5,3				5,5			14,3			37,4		
10				3,4				1,4				8,3				5,5				5,3			15,7			39,3		
11				3,5				1,4				9,1				5,8				5,2			17,2			42,4		
12				3,7	1,7			1,3	0,4			9,3	2,8			5,9	2,2			5,0	6,8		17,6	10,1		43,9	18,9	
13					1,4				0,4				2,4				2,2				6,5			10,3		21,2		
14					1,3				0,5				2,2				1,9				6,3			10,5		24,1		
15					1,1				0,5				1,7				1,6				6,1			10,6		25,7		
16					0,8				0,5				1,4				1,3				6,0			10,9		27,6		
17					0,6				0,5				1,1				1,1				5,8			11,0		29,3		
18					0,4				0,6				0,9				1,0				5,6			11,3		31,8		
19					0,2				0,6				0,7				0,8				5,1			11,4		34,6		
20					0,2				0,6				0,7				0,7				5,0			11,5		36,6		

Série 417: Coefficients de débit à un dépassement du tarage de 1 bar																												
Diamètre nominal DN	10				15				20				25				32				40				50			
	Vapeur [kg/h]				Vapeur [kg/h]				Vapeur [kg/h]				Vapeur [kg/h]				Vapeur [kg/h]				Vapeur [kg/h]				Vapeur [kg/h]			
	0,2 - 0,8	0,5 - 2,5	2-8	12-20	0,2 - 0,8	0,5 - 2,5	2-8	12-20	0,2 - 0,8	0,5 - 2,5	2-8	12-20	0,2 - 0,8	0,5 - 2,5	2-8	12-20	0,2 - 0,8	0,5 - 2,5	2-8	12-20	0,2 - 0,8	0,5 - 2,5	2-8	12-20				
Tarage bar																												
0,2	18				41				138				156				468				726			1172				
0,5	22	65			47	113			156	163			172	295			531	509			757	665		1265	1100			
0,8	25	70			52	120			172	173			191	305			547	541			820	700		1359	1173			
1		74				125				181				313				553				724			1222			
1,5		81				135				200				345				615				798			1345			
2		86	53	40		143	98	73		221	144	126		373	280	218		642	283	194		862	455	311	1451			
2,5		93	60	45		157	104	79		235	161	141		384	302	244		619	301	218		940	510	349	1535			
3			66	43			111	80			171	156			309	258			297	223			506	387	884			
4			79	53			129	79			187	160			339	308			333	244			499	428	876			
5			77	66			135	82			186	176			412	322			361	283			579	455	987			
6			78	75			132	88			212	200			388	326			441	323			707	518	1145			
7			84	81			118	93			225	198			275	298			429	363			740	635	1224			
8			89	89			123	96			249	190			254	279			475	402			821	645	1284			
9				89				98				193				250				441				707	1015			
10				97				106				192				273				480				770	1002			
11				94				106				189				262				472				833	1090			
12			101	79				105	78		204	183			282	247			406	457			814	570	1179			
13				84					68			174				189				489				610	1056			
14				90					57			162				201				521				650	1125			
15				95					54			123				213				552				590	1022			
16				94					51			130				180				584				728	1261			
17				99					46			110				142				615				768	1140			
18				96					32			87				150				576				693	1399			
19				101					28			61				105				604				606	1678			
20				105					21			32				165				632				634	1537			